



يلتزم مدير الصندوق بلائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن هيئة السوق المالية.

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية

بالدولار الأمريكي

صندوق عالمي مفتوح و متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية

نشرة المعلومات

صدرت بموجب لائحة صناديق الاستثمار الصادرة من قبل هيئة السوق المالية في المملكة العربية السعودية

معلومات مهمة للمستثمرين

ننصح جميع المستثمرين قبل البدء بالاستثمار في الصندوق قراءة نشرة المعلومات وفي حال الشك ينبغي التماس مشورة مالية من مستشارك المالي وذلك لبيان التالي

(أ) مدى ملائمة الاستثمار في الصندوق لتحقيق أهدافهم الاستثمارية.

(ب) مدى قابلية المستثمرين لتحمل أية خسائر محتملة لرأس المال كنتيجة للمخاطر المرتبطة بالاستثمار في الصندوق.

بموجب هذا التنبيه نؤكد على المستثمرين أن قرار الاستثمار في الصندوق والمخاطر الناجمة عنه ستم على مسؤوليتهم الخاصة.

تم تحديث الشروط والأحكام في يونيو ٢٠١٠

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية

نشرة الصندوق

عملة الصندوق	الدولار الأمريكي (\$)
مستوى المخاطر	مخاطر مرتفعة
مدة الاستثمار المقترحة	٣ - ٥ سنوات
مؤشر السوق الاسترشادي	٥٠٪ بين مؤشر الداوجونز المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي الكبيرة باستثناء اليابان و٥٠٪ مؤشر الداوجونز المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي الصغيرة.
أهداف الاستثمار	لتحقيق عائد أفضل من مؤشر السوق الاسترشادي، وذلك على المدى الطويل عن طريق الاستثمار حصرياً في - الأسهم والأوراق المالية المرتبطة بالأسهم ويتم اختيارها بعناية من المؤشر الاسترشادي. - ما يصل إلى ٥ ٪ من قيمة أصولها الصافية، في أي وقت، بحساب نقدي بدون فائدة أو بأسهم أو وحدات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.
الحد الأدنى المبدئي للاشتراك / الرصيد	١,٠٠٠ دولار أمريكي
الحد الأدنى للاشتراك الإضافي	٥٠٠ دولار أمريكي
الحد الأدنى للاسترداد	٥٠٠ دولار أمريكي
فترة القيد الأخيرة لاستلام طلبات الاشتراك والاسترداد	الأحد والاثنين والثلاثاء قبل الساعة ١٢ ظهراً بتوقيت المملكة العربية السعودية.
أيام التداول / أيام التقييم	الاثنين والثلاثاء والأربعاء
أيام الإعلان	الثلاثاء والأربعاء والسبت
موعد دفع قيمة الوحدات المستردة للمستثمرين	أربعة أيام عمل في المملكة العربية السعودية كحد أقصى من يوم التداول
رسوم الاشتراك	٢٪ يدفع مقدماً من إجمالي مبلغ الاشتراك
رسوم الإدارة	١,٦ ٪ كحد أقصى في السنة من صافي أصول الصندوق (الرجاء الرجوع الفقرة رقم ١١ "الرسوم والمصاريف")
رسوم الاسترداد	لا يوجد
تاريخ الطرح	٢٠ ديسمبر ٢٠٠٥ / ٢٠ ذو القعدة ١٤٢٦
سعر الوحدة عند بداية طرح الصندوق	١٠ دولار أمريكي
قيود الاستثمار	يلتزم الصندوق بالضوابط الشرعية للاستثمار ولتزيد من التفاصيل يرجى الرجوع للملحق رقم ١

Al Naqaa Asia Growth Fund

FACT SHEET

Currency of the Fund	US Dollar (\$)
Risk Level	High Risk
Recommended Investment Period	3-5 Years
Benchmark	50 % of The Dow Jones Islamic Markets Asia Pacific ex Japan Large cap index and 50 % of the Dow Jones Islamic Markets Asia Pacific Small cap index
Investment Objectives	The objective of the Fund is to outperform the benchmark over the long term by investing exclusively: - In equities and Equity-linked Instruments; those securities are strictly selected/derived from the benchmark. - Up to 5% of its net assets, at any time, in non-interest bearing cash account or in units/shares of Shariah compliant funds.
Minimum Initial Subscription / minimum Investment	1,000 US Dollar
Minimum Additional Subscription	500 US Dollar
Minimum Redemption	500 US Dollar
Deadline for receiving Subscription /Redemption Requests	Sunday, Monday and Tuesday before 12:00 Noon KSA
Valuation days / Dealing Days	Monday, Tuesday and Wednesday
Announcement Days	Tuesday, Wednesday and Saturday
When the proceeds of Redemption is paid to the Investor	Within Four business days from the Dealing Day
Subscription Fees	3% of invested amount, paid upfront from the gross subscription
Management Fees	Maximum 1.6% per annum of the Net Asset Value of the Fund (please refer to article 11 "Fees and expenses"
Redemption Fees	None
Date of Inception	20 Dec 2005 / 20 Dhu AlQidah 1426
Unit Price at Inception	10 US Dollar
Investment Constraints	The fund is committed to Shariah principles and for further details please refer to Annex1

Client's Initials

FUND SUMMARY

دليل الصندوق

1. NAME OF THE INVESTMENT FUND

١. اسم صندوق الاستثمار

Al Naqaa Asia Growth Fund

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية

2. ADDRESS OF THE FUND MANAGER

٢. عنوان مدير الصندوق

FUND MANAGER

مدير الصندوق

Caam Saudi Fransi, Head office, Al Ma'ather Street.
P.O.Box 23454, Riyadh 11426, Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 1 2899988
Fax +966 1 4084596
Website www.caamsf.com.sa

المقر الرئيسي لشركة كام السعودي الفرنسي - شارع المعذر
ص.ب. ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦، المملكة العربية السعودية
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨
فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦
الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

FOREIGN FUND MANAGER

مدير الصندوق الأجنبي

CPR Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

CPR Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

3. CUSTODIAN

٣. أمين الحفظ

Caam Saudi Fransi is the custodian for Al Naqaa Asia Growth Fund. Saudi Arabia, Riyadh - Head office, Al Ma'ather Street.
P.O.Box 23454, Riyadh 11426
Tel +966 1 2899988
Fax +966 1 4084596
Website www.caamsf.com.sa

شركة كام السعودي الفرنسي هي الجهة المسؤولة عن حفظ أصول صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية. المقر الرئيسي، شارع المعذر
ص.ب. ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨
فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦
الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

FOREIGN FUND CUSTODIAN

أمين الحفظ الأجنبي

CACEIS Bank Luxembourg
5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

CACEIS Bank Luxembourg
5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

4. AUDITOR

٤. مراجع الحسابات

The auditors for the Fund are appointed by the Fund's Board of Directors. The Auditors initially appointed for the Fund are:
ERNST & YOUNG CO.
P.O. Box 2732 Riyadh 11461, Kingdom of Saudi Arabia.
Tel +966 1 2734740
Fax +966 1 2734730

يتم تعيين مراجع حسابات الصندوق بناء على قرار مجلس إدارة الصندوق.
مراجع الحسابات الحالي:
ERNST & YOUNG CO.
ص.ب. ٢٧٣٢ الرياض ١١٤٦١، المملكة العربية السعودية
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٧٣٤٧٤٠
فاكس +٩٦٦ ١ ٢٧٣٤٧٣٠

Client's Initials

تأشيرة العميل

TABLE OF CONTENTS

قائمة المحتويات

FACT SHEET	3	٢	نشرة الصندوق
FUND SUMMARY	4	٤	دليل الصندوق
GLOSSARY	6	٦	تعريفات
TERMS & CONDITIONS	7	٧	الشروط والأحكام
1. NAME OF THE INVESTMENT FUND	7	٧	١. أسم صندوق الاستثمار
2. ADDRESS OF THE FUND MANAGER	7	٧	٢. عنوان مدير الصندوق
3. COMMENCEMENT	7	٧	٣. تاريخ البدء
4. REGULATOR	7	٧	٤. الهيئة المنظمة للصندوق
5. DATE THE TERMS AND CONDITIONS WERE ISSUED OR LAST UPDATED	7	٧	٥. تاريخ إصدار شروط وأحكام الصندوق أو آخر تحديث لها
6. PARTICIPATION	7	٧	٦. الاشتراك في وحدات الصندوق
7. CURRENCY OF THE FUND	7	٧	٧. عملة الصندوق
8. INVESTMENT FUND OBJECTIVES	8	٨	٨. أهداف صندوق الاستثمار
9. PRINCIPAL INVESTMENT STRATEGIES	8	٨	٩. استراتيجيات الاستثمار الرئيسية
10. PRINCIPAL RISKS OF INVESTING IN THE INVESTMENT FUND	8	٨	١٠. المخاطر الرئيسية للاستثمار في الصندوق
11. FEES AND EXPENSES	9	٩	١١. الرسوم والمصاريف
12. DEALING COSTS	10	١٠	١٢. مصاريف التعامل
13. FUND BOARD OF DIRECTORS	10	١٠	١٣. مجلس إدارة الصندوق
14. FUND MANAGER	12	١٢	١٤. مدير الصندوق
15. CUSTODIAN	12	١٢	١٥. أمين الحفظ
16. AUDITOR	13	١٣	١٦. مراجع الحسابات
17. ANNUAL AUDITED FINANCIAL STATEMENT	13	١٣	١٧. القوائم المالية السنوية المراجعة
18. CHARACTERISTIC OF THE UNITS	13	١٣	١٨. خصائص الوحدات
19. INTERNATIONAL FUND	13	١٣	١٩. الصناديق العالمية
20. SHARIAH-BASED INVESTMENT FUNDS	14	١٤	٢٠. صناديق الاستثمار المطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية
21. INVESTMENT BY THE FUND MANAGER IN THE FUND	14	١٤	٢١. استثمار مدير الصندوق في الصندوق
22. SUBSCRIPTION AND REDEMPTION PROCEDURES	14	١٤	٢٢. إجراءات الاشتراك والاسترداد
23. VALUATION OF THE ASSETS OF THE INVESTMENT FUND	15	١٥	٢٣. تقييم أصول صندوق الاستثمار
24. TERMINATION	15	١٥	٢٤. إنهاء الصندوق
25. WINDING-UP AND THE APPOINTMENT OF LIQUIDATOR	16	١٦	٢٥. التصفية وتعيين مصف
26. REPORTING TO UNIT HOLDERS	16	١٦	٢٦. رفع التقارير للملكي الوحدات
27. CONFLICTS OF INTEREST	16	١٦	٢٧. تضارب المصالح
28. VOTING RIGHTS POLICIES	16	١٦	٢٨. سياسة حقوق التصويت
29. CHANGES TO THE TERMS AND CONDITIONS	16	١٦	٢٩. تعديل شروط وأحكام الصندوق
30. COMPLAINTS PROCEDURE	17	١٧	٣٠. إجراءات الشكاوي
31. GOVERNING LAW	17	١٧	٣١. النظام المطبق
32. COMPLIANCE WITH REGULATIONS	17	١٧	٣٢. الالتزام بلائحة صناديق الاستثمار
SUMMARY FINANCIAL DISCLOSURE	18	١٨	موجز الإفصاح المالي
ANNEX 1 (Investment Constraints)	19	١٩	ملحق رقم ١ (قيود الاستثمار)

Client's Initials

تأشيرة العميل

GLOSSARY

Asia-Pacific Region	Countries member of the Asia-Pacific Economic Cooperation (Australia Brunei Darussalam, Canada, Chile, China, Hong Kong, Indonesia, Japan, South Korea, Malaysia, Mexico, New Zealand, Papua New Guinea, Peru, Philippines, Russia, Singapore, Taiwan, Thailand, United States, Vietnam).
Benchmark	A Market reference against which the performance of a mutual Fund can be measured.
Board	Board of Directors of the Fund.
Business Day	An official working day when markets/banks are open for business in the countries in which the Fund invests (from Monday till Friday).
CMA	Capital Market Authority of the KSA.
CSSF	Commission de Surveillance du Secteur Financier – The Regulatory and supervisory authority of the Fund in Luxembourg.
Cut off Time	The subscription/ redemption deadline.
Dealing Days	Days when the Subscription / Redemption requests of the Subscribers / unit holders are effected.
Fund Currency	Refers to the currency in which the Funds units are denominated.
IFR	Investment Funds Regulations issued by the CMA.
Fund Manager	It is the company that manages the mutual Fund.
KSA	means Kingdom of Saudi Arabia.
Management Fees	Fees levied by Fund Manager for managing Mutual Funds.
Minimum Subscription	The minimum amount of money required for subscription into a Fund.
Mutual Fund	An investment vehicle that is made up of a pool of money collected from many Investors for the purpose of investing in assets, that in the opinion of the Fund Manager will assist in achieving the Fund's stated investment objectives.
Net Asset Value (NAV)	This is the value of a mutual Fund unit, which is calculated by dividing the total net assets of the Fund by the total number of outstanding units.
Shariah Board	A group of Shariah scholars appointed by the Fund Manager to advise on the Shariah compatibility of investment products.
SICAV	Société d'Investissement 'a Capital Variable
Subscription Fees	Upfront fees applied when buying units in a Fund.
Subscriber/Unit holder	Investor in the Fund.
The Fund	Al Naqaa Asia Growth Fund.
Valuation Days / Announcement Days	Days when the assets of a Fund are valued and the NAV per unit is announced.
Foreign Fund	CAAM Islamic SICAV Asia Pacific Quant I2 Share Class Sub Fund

Client's Initials

تعريفات

الدول أعضاء التعاون الاقتصادي لدول آسيا والمحيط الهادي (استراليا، بروناي، دار السلام، كندا، تشيلي، الصين، هونغ كونج، اندونيسيا، اليابان، كوريا الجنوبية، ماليزيا، المكسيك، نيوزلندا، بابوا، غينيا الجديدة، بيرو، الفلبين، روسيا، سنغافورا، تايوان، تايلاند، الولايات المتحدة، فيتنام)	منطقة آسيا - المحيط الهادي
هو مرجع للسوق من خلاله يمكن قياس أداء صندوق الاستثمار.	مؤشر السوق الاسترشادي
مجلس إدارة الصندوق.	مجلس الإدارة
يوم العمل الرسمي حين تكون البنوك والأسواق مفتوحة للعمل في الدول التي يستثمر بها الصندوق (من يوم الاثنين وحتى يوم الجمعة).	يوم العمل
هيئة السوق المالية في المملكة العربية السعودية.	الهيئة
السلطة التنظيمية الرقابية للصندوق في لكسمبورغ.	سي أس إس إف (CSSF)
الموعد النهائي لطلب الاشتراك أو الاسترداد.	فترة القيد الأخيرة
الأيام التي يتم تفعيل طلبات الاشتراك / الاسترداد للمشاركين / مالكي الوحدات.	أيام التداول
يشار إلى العملة التي يتم تقييم سعر وحدات الصندوق بناء عليها.	عملة الصندوق
لائحة صناديق الاستثمار الصادرة من قبل هيئة السوق المالية.	لائحة صناديق الاستثمار
الشركة التي تدير الصندوق الاستثماري.	مدير الصندوق
المملكة العربية السعودية.	المملكة
الرسوم التي يتقاضاها مدير الصندوق لقاء إدارة صندوق الاستثمار.	رسوم إدارة الصندوق
الحد الأدنى لمبلغ المال المطلوب للاشتراك بصندوق معين.	الحد الأدنى للاشتراك
هو وسيلة استثمارية مكونة من تجميع أموال عدد من المستثمرين بهدف الاستثمار في أصول مالية تساعد برأي مدير الصندوق على تحقيق الأهداف الاستثمارية للصندوق.	الصندوق الاستثماري
قيمة وحدة الصندوق والتي تحسب بتقسيم صافي أصول الصندوق على إجمالي عدد الوحدات القائمة.	سعر الوحدة
مجموعة من علماء الشريعة تم تعيينهم من قبل مدير الصندوق لتقديم المشورة بشأن المنتجات الاستثمارية المتوافقة لأحكام الشريعة الإسلامية.	الهيئة الشرعية
شركة استثمار ذات رأس مال متغير.	سيكاف (SICAV)
رسوم تدفع مقدماً عند شراء وحدات في الصندوق.	رسوم الاشتراك
المستثمر في الصندوق.	المشارك / مالك الوحدات
صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية.	الصندوق
هي الأيام التي تقيم بها أصول الصندوق ويعلن عن أسعار الوحدات.	أيام التقييم / أيام الإعلان
CAAM Islamic SICAV Asia Pacific Quant I2 Share Class Sub Fund	الصندوق الأجنبي

تأشيرة العميل

TERMS & CONDITIONS

الشروط والأحكام

1. NAME OF THE INVESTMENT FUND

١. أسم صندوق الاستثمار

Al Naqaa Asia Growth Fund

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية.

2. ADDRESS OF THE FUND MANAGER

٢. عنوان مدير الصندوق

FUND MANAGER

Caam Saudi Fransi, Head Office, Al Ma'ather Street.
P.O.Box 23454, Riyadh 11426, Kingdom of Saudi Arabia.
Tel +966 1 2899988
Fax +966 1 4084596
Website www.caamsf.com.sa

مدير الصندوق

المقر الرئيسي لشركة كام السعودي الفرنسي - شارع المعذر
ص.ب ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦، المملكة العربية السعودية
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨
فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦
الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

FOREIGN FUND MANAGER

CPR Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

مدير الصندوق الأجنبي

CPR Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

3. COMMENCEMENT

٣. تاريخ البدء

The inception date of this Fund was on 20 Dec 2005 /
20 Dhu AlQidah 1426

كان تاريخ بداية الصندوق في ٢٠ ديسمبر ٢٠٠٥ /
٢٠ ذو القعدة ١٤٢٦

4. REGULATOR

٤. الهيئة المنظمة للصندوق

These terms and conditions are prepared in accordance with
the Investment Funds Regulations issued by the Capital Market
Authority (CMA). Caam Saudi Fransi is licensed and regulated by
the Capital Market Authority (license No. 07059-26.)

تم إعداد هذه الشروط والأحكام وفقاً للوائح صناديق الاستثمار الصادرة
عن هيئة السوق المالية. شركة كام السعودي الفرنسي مرخصة ومنظمة من
قبل هيئة السوق المالية للعمل كشركة إدارة أصول بموجب
(ترخيص رقم ٠٧٠٥٩-٢٦)

5. DATE THE TERMS AND CONDITIONS WERE ISSUED OR LAST UPDATED

23 06 1431H / 06 06 2010

٥. تاريخ إصدار شروط وأحكام الصندوق أو آخر تحديث لها

٢٣ جمادى الآخر ١٤٣١ هـ / ٦ يونيو ٢٠١٠ م

6. PARTICIPATION

٦. الاشتراك في وحدات الصندوق

The minimum initial subscription is 1,000 (One Thousand) US Dollar,
and the minimum additional subscription is 500 (Five Hundred) US
Dollar. The Fund Manager reserves the right to change the minimum
subscription amount from time to time and also waive the minimum
subscription, redemption or investment balance.

مبلغ الحد الأدنى للاشتراك المبدئي ١,٠٠٠ (ألف) دولار أمريكي، والحد
الأدنى للإضافة ٥٠٠ (خمسمائة) دولار أمريكي. علماً بأن مدير الصندوق
يحتفظ بالحق في تغيير مبلغ الحد الأدنى للاشتراك من وقت إلى آخر
والإعفاء من مبلغ الحد الأدنى للاشتراك، والاسترداد، أو رصيد الاستثمار.

7. CURRENCY OF THE FUND

٧. عملة الصندوق

Dollar. If the payment for the subscription is received in a currency
other than the Fund currency, it shall be converted to the Fund
currency by the Fund Manager at the prevailing exchange rate,
available to the Fund Manager.

الدولار الأمريكي. إذا تم استلام مبلغ الاشتراك بعملة تخالف عملة الصندوق
سيقوم مدير الصندوق بتحويلها إلى عملة الصندوق طبقاً لأسعار الصرف
السائدة المتوفرة لدى مدير الصندوق.

Client's Initials

تأشيرة العميل

8. INVESTMENT FUND OBJECTIVES

The objective of the fund is to invest in Shariah compliant equities in the Asia Pacific region and will attempt to outperform the benchmark composed of the Dow Jones Islamic Markets Asia Pacific ex Japan Large cap index and the Dow Jones Islamic Markets Asia Pacific Small cap index, equally weighted, over the long term, by investing exclusively:

- In equities and Equity-linked Instruments; those securities are strictly selected/derived from the benchmark.
- Up to 5% of its net assets, at any time, in a non-interest bearing cash account or in units/shares of Shariah compliant funds.
- Fund / Benchmark performance available on our website www.caamsf.com.sa

الهدف من هذا الصندوق هو الاستثمار في الأسهم المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية في منطقة آسيا والمحيط الهادي وسوف يحاول التفوق على المؤشر المتكون من مزيج متوازن بين مؤشر الداوجونز المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية لمنطقة آسيا والمحيط الهادي الكبيرة باستثناء اليابان ومؤشر الداوجونز المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية لأسواق آسيا والمحيط الهادي الصغيرة. وذلك بالاستثمار طويل المدى حصريا في:

- الأسهم والأوراق المالية المرتبطة بالأسهم ويتم اختيارها بعناية من المؤشر الاسترشادي.

- ما يصل إلى ٥ ٪ من قيمة أصولها الصافية، في أي وقت، بحساب نقدي بدون فائدة أو بأسهم أو وحدات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.
- يمكن معرفة أداء الصندوق / المؤشر الاسترشادي من خلال موقع الشركة www.caamsf.com.sa

9. PRINCIPAL INVESTMENT STRATEGIES

٩. استراتيجيات الاستثمار الرئيسية

The Fund invests all of its assets in the Foreign Fund. The Foreign Fund invests its assets in:

- (a) Transferable securities and money market instruments admitted to or dealt in on a regulated market.
- (b) Units of UCITS (An Undertaking for Collective Investment in Transferable Securities).
- (c) Shariah Compliant Murabaha deposits with credit institutions which are repayable on demand or have the right to be withdrawn, and maturing in no more than twelve months.
- (d) Shariah Compliant Financial derivative instruments, including equivalent cash-settled instruments, dealt in on a regulated market and/or financial derivative instruments dealt in over-the-counter ("OTC derivatives")
- (e) Money market instruments other than those dealt in on a regulated markets, and which are Issued or guaranteed by a central, regional or local authority or central bank of a Member State, the European Central Bank, the European Union or the European Investment Bank.

يستثمر الصندوق جميع أصوله في الصندوق الأجنبي. يستثمر الصندوق الأجنبي أصوله في:

- (أ) الأوراق المالية القابلة للتحويل و سندات السوق المقبولة في اي سوق مرخص أو يتم التعامل بها في ذلك السوق.
- (ب) وحدات تعهدات الاستثمار الجماعي في السندات القابلة للتحويل.
- (ج) ودائع المرابحة الموافقة لأحكام الشريعة التي تتضمن تعليمات إثتمانية بالسداد عند الطلب أو الحق في سحبها وتصبح مستحقة السداد في موعد لا يتجاوز اثنا عشر شهرا
- (د) المشتقات المالية الموافقة لأحكام الشريعة، بما في ذلك السندات المماثلة للتسويات النقدية، التي يتم التعامل بها في سوق مرخص، أو سندات المشتقات المالية التي يتم التعامل بها في الأسواق الغير منظمة (OTC).
- (هـ) سندات سوق المال الأخرى غير السندات التي يتم التعامل في الأسواق المرخصة، والتي يتم إصدارها أو تخضع لضمانة سلطة مركزية أو إقليمية أو محلية أو بنك مركزي في دولة من الدول الأعضاء أو البنك المركزي الأوروبي أو الاتحاد الأوروبي أو بنك الاستثمار الأوروبي.

10. PRINCIPAL RISKS OF INVESTING IN THE INVESTMENT FUND

١٠. المخاطر الرئيسية للاستثمار في الصندوق

Equity and Market Risk

The Fund invests primarily in equities, which are normally exposed to high level of price fluctuations and market risk. Equity investments by their very nature are high-risk investments with the possibility of sudden decline in value and potential loss of capital.

مخاطر الأسهم المتداولة ومخاطر السوق

يستثمر الصندوق بصورة أساسية في الأسهم المتداولة والتي تتعرض لمخاطر عالية التذبذب السعري ومخاطر السوق، حيث أن الاستثمارات في الأسهم بطبيعتها تعتبر استثمارات عالية المخاطر إلى جانب إمكانية حدوث هبوط مفاجئ في قيمتها واحتمال خسارة رأس المال.

Currency Risk

Currency risk is the risk that the value of a financial instrument held by the Fund in a currency other than the Fund currency may decline due to a change in exchange rates.

مخاطر العملة

تتمثل في مخاطر انخفاض قيمة إحدى الأدوات المالية التي يحتفظ بها الصندوق بعملة غير عملة الصندوق نتيجة لتغير في أسعار الصرف.

Client's Initials

تأشيرة العميل

Credit and Counterparty Risk

Credit Risk is the possibility of non-payment by Financial Institutions through which the Fund transacts. The Fund is exposed to credit risk for its investment portfolio and receivables. The Fund Manager seeks to limit its credit risk by monitoring credit exposures and setting limits for individuals investments.

Legal Risk

The regulatory supervision, and legal system & infrastructure in less developed emerging markets may be not as mature relatively as in developed economies, and by comparison, be relatively unclear, unpredictable or uncertain. These uncertainties are increased by the historical inherited from external legal environment of the Fund.

Developing Countries Risk

Investments in securities of companies based within developing countries can involve a potentially higher degree of risk than more mature markets due to factors such as, but not limited to a lower level of transparency, governance, relatively young capital market structures and regulation etc.

The underlying economies are exposed to global market conditions and international economic growth. They can be affected by factors such as but not limited to the level and volatility of the oil price, interest rates, inflation, liquidity, capital flows and others, which can generate a substantial positive or negative impact on the value of the securities held by the Fund.

Liquidity Risk

Liquidity risk is the risk that the Fund may not be able to meet financial commitments at any given time.

Event Risk

The Investor also accepts that the value of the assets of each Fund may be affected by a variety of factors, such as but not limited to political, economic and regulatory factors.

Shariah Compliance Risk

This type of risk arises when the Shariah compliant nature of an investment instrument is compromised and the Fund is required to liquidate its position as a result. On occasions, the need to ensure full Shariah compliance requires the Fund to sell the investment instrument at an inappropriate time, limiting its return potential and even possibly incurring a loss in the process.

11. FEES AND EXPENSES

The Fund pays to the Fund Manager 1.04 % per annum of its Net asset value as a management fee accrued daily and paid monthly. In addition, as per the prospectus of **CAAM Islamic Asia Pacific Quant I2 Share Class** Fund (master-fund), Amundi Luxembourg is entitled to receive from the master-fund Management Fees and Administrations Fees.

المخاطر المتعلقة بالائتمان والأطراف المقابلة

مخاطر عدم التسديد من قبل أطراف المؤسسات المالية التي يتعامل الصندوق من خلالها. الصندوق معرض لمخاطر الائتمان في محافظته الاستثمارية والعوائد. يسعى مدير الصندوق إلى الحد من مخاطر الائتمان عن طريق مراقبة توزيع الائتمان ووضع حدود للاستثمارات الفردية.

المخاطر القانونية

إن الإشراف التنظيمي، والنظام القانوني والبنية التحتية في الأسواق الناشئة الأقل نمواً قد لا يكون ناضجاً نسبياً كما هو الحال في الاقتصادات المتقدمة، وعلى سبيل المقارنة، أن تكون هذه الاقتصادات غير واضحة نسبياً ولا يمكن التنبؤ بما قد يحدث بها. هذه الشكوك تزداد بالمعلومات التاريخية المتوارثة من البيئة القانونية الخارجية للصندوق .

مخاطر الدول النامية

الاستثمار في الأوراق المالية للشركات القائمة في الدول النامية قد ينطوي على درجة عالية من المخاطر المحتملة أكثر منها في الأسواق الناضجة وذلك يعود لعوامل منها على سبيل المثال لا الحصر مستوى منخفض من الشفافية، السلطة والنفوذ الحكومي، أسواق المال ذات الهيكلة والتنظيم الحديث نسبياً، الخ.

تتعرض هذه الاقتصادات لعوامل الأسواق العالمية و النمو في الاقتصاد العالمي. وقد تتأثر بعدة عوامل منها على سبيل المثال لا الحصر تذبذب أسعار النفط، نسب الأرباح، التضخم، السيولة، تدفق رؤوس الأموال، وعوامل أخرى قد يكون لها تأثيرات ايجابية أو سلبية على قيمة الأوراق المالية التابعة للصندوق.

مخاطر السيولة

هي المخاطر التي قد يتعرض لها الصندوق من عدم القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية في أي وقت من الأوقات.

المخاطر المتعلقة بأحداث معينة

يقبل المشترك أن قيمة أصول الصندوق يمكن أن تتأثر بعوامل مختلفة ولكن غير محدودة، منها عوامل سياسية واقتصادية وعوامل تتعلق بالتشريعات والأنظمة.

المخاطر المتعلقة بالتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية

هذا النوع من المخاطر ينشأ عندما يتضح أن الأسهم المستثمر فيها أصبحت غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية للأسهم النقية، وبالتالي يلزم أن يقوم الصندوق بتصفيتها نتيجة لذلك . في بعض الحالات لغرض التقيد التام بالتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية يضطر الصندوق إلى بيع الأسهم في توقيت غير مؤات، مما يؤدي إلى احتمال انخفاض العائد، بل وربما تحمل خسائر في تلك العملية.

١١. الرسوم والمصاريف

يدفع إلى مدير الصندوق ١,٠٤% في السنة من صافي قيمة الأصول كأتعاب إدارة مستحقة تحتسب بصورة تراكمية يومية وتسد على أساس شهري. بالإضافة إلى ذلك، وحسب ما ورد في النشرة الصادرة من صندوق **CAAM Islamic Asia Pacific Quant I2 Share Class** (الصندوق الرئيسي)، فإن اموندي لكسمبرج يستحق أتعاب إدارة ورسوم إدارية من الصندوق الرئيسي.

Client's Initials

تأشيرة العميل

- The Management Fees of 0.31% is calculated and accrued on each valuation date of the master-fund and paid on the last valuation date of each month on the basis of the average of the master-fund's net assets during the month.

- The Administration Fee is 0.25% of the Net Asset Value of the master-fund, including all the administrative expenses of the master-fund. The Administration Fee is payable monthly in arrears to Amundi Luxembourg and is calculated each day. The Fund Manager reserves the right to deduct from the Fund costs such as, but not limited to taxes, commissions, benchmark fees, custodial fees, audit fees, regulatory charges and transaction charges in relation to the Fund's management.

12. DEALING COSTS

The Fund shall bear any and all dealing and regulatory fees and charges incurred in respect of investment transactions on behalf of the Fund.

13. FUND BOARD OF DIRECTORS

Mr. Richard Lepere - CEO, Caam Saudi Fransi

25 years experience in the Asset Management Industry in Europe, covering various products and clients segments (distribution, private banking, and international institutions). Joined CAAM in 2000 as Head of Client Servicing Team. Seconded to Caam SF KSA in 2007. MBA from HEC, LBS and NYU.

Mr. Muskan Thacker - Deputy CEO and Chief Investment Officer, Caam Saudi Fransi

17 years experience in the Financial Services Industry. Served as Chartered Accountant with PWC in London, and then moved to the Capital Markets in Hong Kong with Credit Lyonnais and BNP Paribas. Joined Banque Saudi Fransi in 2002 as Head of Asset Management, Currently with Caam SF. He holds a Bachelor of Science in Economics from the United Kingdom, ACA from the Institute of Chartered Accountant (UK).

Mr. Ehab Farhan - Regional Manager, Investment, Sales & Advisory, Caam Saudi Fransi

10 years experience in Investment services at NCB for International Brokerage and Investments Products. Joined Banque Saudi Fransi in 2005 as Head of Jeddah Office for investments. Holder of a Bachelor Degree in Business Administration and IOB Certificate of Wealth Management and Financial Planning (CFPP).

Mr. Farjallah Hayek - Chief Legal Officer, Banque Saudi Fransi

20 years of diversified experience as Attorney of Law specifying in Banks and Financial Services with Societe General de Banque in Beirut as head of legal department. Joined Banque Saudi Fransi in 2005 as Chief Legal Officer. LLM from Saint Joseph University – Beirut.

Client's Initials

- ويتم احتساب أتعاب الإدارة بنسبة ٠,٢١ ٪، تحتسب بصورة تراكمية في أيام التقييم وهي مستحقة السداد في تاريخ تقييم الصندوق الرئيسي، كل مرة يتم فيها التقييم. وتسد في آخر تاريخ تقييم من كل شهر على أساس متوسط صافي أصول الصندوق الرئيسي خلال الشهر.

- الرسوم الإدارية وهي ٠,٢٥ ٪ من صافي قيمة أصول الصندوق الرئيسي، وتشمل كل النفقات الإدارية للصندوق الرئيسي. ويتم تسديد الرسوم الإدارية شهرياً في نهاية كل شهر إلى اموندي لكسمبرج وتحتسب كل يوم. ويحتفظ مدير الصندوق بالحق في أن يحسم من الصندوق بعض التكاليف وهي على سبيل المثال لا الحصر الضرائب والعمولات ورسوم مؤشرات الأداء، ورسوم الحفظ ورسوم التدقيق ورسوم الجهات الرقابية الرسمية ورسوم المعاملات فيما يتعلق بإدارة الصندوق.

١٢. مصاريف التعامل

يتحمل الصندوق مسؤولية الوفاء بأي رسوم تنظيمية أو مصاريف تتعلق بعمليات الاستثمار نيابة عن الصندوق.

١٣. مجلس إدارة الصندوق

السيد/ريتشارد ليبير – المدير التنفيذي – كام السعودي الفرنسي
خبرة ٢٥ سنة في مجال إدارة الأصول في أوروبا، شملت خبرته العديد من المجالات والقطاعات المختلفة منها (خدمة العملاء، والبنوك الخاصة، والمؤسسات عالمية). انضم إلى شركة كام عام ٢٠٠٠ كرئيس لفريق خدمة العملاء، وانتقل إلى كام السعودي الفرنسي في المملكة العربية السعودية عام ٢٠٠٧. حاصل على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من كلية اتش اي سي، وكلية الأعمال في لندن، وجامعة نيويورك.

السيد/ مسكان ثاكر – نائب المدير التنفيذي وكبير مسؤولي الاستثمار في كام السعودي الفرنسي

خبرة ١٧ سنة في مجال الخدمات المالية. عمل كمحاسب قانوني في شركة برايس واتر هاوس في لندن، ومن ثم انتقل إلى أسواق المال في هونج كونج مع كريديت لوينيز و بي ان بي باريبا. انضم إلى البنك السعودي الفرنسي كرئيس لإدارة الأصول في عام ٢٠٠٢، حالياً مع كام السعودي الفرنسي، حاصل على شهادة البكالوريوس في الاقتصاد من المملكة المتحدة، كما حصل على شهادة زمالة المحاسبة البريطانية من بريطانيا.

السيد/ إيهاب فرحان – المدير الإقليمي للاستثمار والمبيعات والاستشارات في كام السعودي الفرنسي

خبرة ١٠ سنوات في الخدمات الاستشارية مع البنك الأهلي في مجال البورصة العالمية والمنتجات الاستثمارية. انضم إلى البنك السعودي الفرنسي في عام ٢٠٠٥ كرئيس إدارة الاستثمارات لقسم مدينة جدة. حاصل على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال و شهادة مخطط مالي مؤهل من مؤسسة النقد العربي – المعهد المصرفي.

السيد/ فرج الله هايك – رئيس المستشارين القانونيين في البنك السعودي الفرنسي

خبرة ٢٠ سنة كمحامي قانوني متخصص في البنوك والخدمات المالية لدى المصرف العام في بيروت كرئيس القسم القانوني. انضم إلى البنك السعودي الفرنسي في عام ٢٠٠٥ كرئيس المستشارين القانونيين في البنك. حاصل على شهادة الماجستير في الحقوق من جامعة القديس يوسف في بيروت.

تأشيرة العميل

Mr. Walid Soueidi - Managing Director, Horizon DraftFCB (Independent Member)

17 years experience in the field of marketing and advertising in the GCC with leading international firms covering various sectors of activities (financial services, retail, automotive and pharmaceutical). Strong business experience in the KSA since 1999. Bachelor degree in Management and Marketing from the Lebanese American University.

Mr. Omar Farooqui- Co-Founder and CEO - CapInvest (Independent Member)

10 years experience in banking and investments, first with NCB in Jeddah, Deutsche Bank Asset Management and Algebra Capital a Dubai based Institutional Asset Manager. Currently with CapInvest 70 % owned by United Overseas Bank Singapore and is regulated by the DFSA, as Co-Founder and CEO . He holds a Master of Science in Financial Services Management from the University of Surrey (Guildford, UK).

The Board's responsibilities shall include (but not limited to):

1. The approval of all material contracts involving the investment Fund.
2. Overseeing and, where appropriate, ratifying any conflicts of interest, the Fund Manager has identified in accordance with Investment Funds Regulations (IFR).
3. Meeting at least twice annually with the Fund Manager's Compliance Officer and/ or Compliance Committee and Money Laundry Reporting Officer (MLRO), and overseeing the Fund Manager's Compliance with all applicable laws and regulations.
4. The approval of any recommendations made by an appointed Liquidator.
5. The responsibility to confirm the completeness and accuracy, and compliance with the IFR, of the Terms and Conditions.
6. Ensuring that the Fund Manager carries on his obligation in the best interest of the Unit Holders, in accordance with the Terms and Conditions of the Fund and with IFR.
7. To act for the benefit of the investment Fund and its Unit Holders.

The Fund Board is in charge of the following Funds

1. Al Badr Murabaha USD
2. Al Badr Murabaha SAR
3. Money Market US Dollar
4. Money Market Saudi Riyal
5. Al Saffa Saudi Equity Trading Fund
6. Saudi Istithmar Equities
7. Al Qasr GCC Real Estate and Construction Equity Trading Fund
8. Al Danah GCC Equity Trading Fund
9. Al Fursan BRIC Equity Trading Fund
10. Al Qindeel US\$ Murabaha & Trade Forfating Fund
11. Al Naqaa Asia Growth Fund
12. Al Watheq Enhanced Murabaha Fund

السيد / وليد السويدي (عضو مستقل) - العضو المنتدب MD لشركة هورايزون دراфт أف سي بي

خبرة ١٧ سنة في مجال التسويق والإعلام في الخليج العربي لدى شركات عالمية رائدة، ركز اهتمامه على مجالات مختلفة منها (الخدمات المالية، قطاعات التجزئة، السيارات، والأدوية). لديه خبرة كبيرة في مجال الأعمال بالملكة العربية السعودية منذ عام ١٩٩٩. حاصل على شهادة البكالوريوس في الإدارة والتسويق من الجامعة الأمريكية اللبنانية.

السيد عمر فاروقي الشريك المؤسس والرئيس التنفيذي لشركة كاب انفست (عضو مستقل)

١٠ سنوات خبرة عمل في البنوك و في الاستثمارات، حيث عمل أولاً لدى البنك الأهلي التجاري في جدة، وفي إدارة الأصول في بنك دوتشه و الجبرا المالية وهي شركة تعمل في إدارة الأصول مقرها في دبي. ويعمل حالياً لدى كاب انفست وهي شركة مملوكة بنسبة ٧٠٪ لبنك سنغافورة المتحد لما وراء البحار وخاضعة لأنظمة هيئة الخدمات المالية في دبي، وهو مشارك في تأسيس الشركة ورئيس تنفيذي للشركة. ويحمل درجة الماجستير في إدارة الخدمات المالية من جامعة سوري (جيلدفورد، المملكة المتحدة).

تشمل مسؤوليات مجلس إدارة الصندوق، على سبيل المثال لا الحصر، الآتي:

١. الموافقة على جميع العقود الجوهرية التي يكون الصندوق طرفاً فيها.
٢. الإشراف، ومتى استدعت الحاجة، معالجة أي تضارب مصالح يفصح عنه مدير الصندوق وفقاً لللائحة صناديق الاستثمار.
٣. الاجتماع مرتين سنوياً على الأقل مع مسؤول المطابقة والالتزام لدى مدير الصندوق و/أو لجنة المطابقة والالتزام ومسؤول التبليغ عن غسيل الأموال وتمويل الإرهاب لديه، لتقييم مدى التزام مدير الصندوق بجميع اللوائح والأنظمة المتبعة.
٤. إقرار أي توصية يرفعها المصفي في حالة تعيينه.
٥. التأكد من اكتمال والتزام شروط وأحكام الصندوق بلائحة صناديق الاستثمار.
٦. التأكد من قيام مدير الصندوق بمسؤولياته بما يحقق مصلحة مالكي الوحدات وفقاً لشروط وأحكام الصندوق، وأحكام لائحة صناديق الاستثمار.
٧. العمل بأمانة ولمصلحة صندوق الاستثمار ومالكي الوحدات فيه.

جميع الصناديق التي سوف يتولى مجلس الصندوق إدارتها

١. البدر للمرابحة بالدولار الأمريكي
٢. البدر للمرابحة بالريال السعودي
٣. الأسواق المالية بالدولار الأمريكي
٤. الأسواق المالية بالريال السعودي
٥. الصفاء للمتاجرة بالأسهم السعودية
٦. الاستثمار بالأسهم السعودية
٧. القصر العقاري للمتاجرة بالأسهم الخليجية
٨. الدانة للمتاجرة بالأسهم الخليجية
٩. الفرسان للمتاجرة بأسهم البرازيل، روسيا، الهند والصين
١٠. القنديل (بالدولار) للمرابحة والتعامل بمستندات التجارة
١١. النقاء للأسهم الآسيوية النامية
١٢. الواثق المطور للمرابحة

Client's Initials

تأشيرة العميل

14. FUND MANAGER

FUND MANAGER

Caam Saudi Fransi, Head Office, Al Ma'ather Street.
P.O.Box 23454, Riyadh 11426, Kingdom of Saudi Arabia.
Tel +966 1 2899988
Fax +966 1 4084596
Website www.caamsf.com.sa

FOREIGN FUND MANAGER CPR

Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

Under these Terms and Conditions, the Subscriber requests and authorizes the Fund Manager to invest the Fund's assets in accordance with the investment objectives and policy specified in these Terms and Conditions. The Subscriber authorizes the Fund Manager, subject to prior approval of the Board, to delegate his power and authority to one or more financial institutions to act as an Advisor, Sub-Manager, Custodian, Trustee, Agent, or Broker of the Fund and to contract with such party to provide investment or custody services of the Fund's assets directly or indirectly hereinafter referred to as "Delegated Party". The Fund Manager shall provide the Fund with the services of qualified personnel in the field of supervision, administration, and accountancy in order to manage the Fund effectively. This includes bookkeeping, subscription and redemption entries, sales and purchases, financial transfers, confirmation and information on balances. A Subscriber obtains no specific rights to the whole or any specific part of the Investments in the Fund's portfolio. A Subscriber may not transfer or assign any of the rights and obligations hereunder without the written consent of the Fund Manager. The Fund Manager shall not be liable for any act or omission or the solvency of Agents and Financial Institutions used in the ordinary course of business.

15. CUSTODIAN

Caam Saudi Fransi is the custodian for Al Naqaa Asia Growth Fund. Head office, Al Ma'ather Street.
P.O.Box 23454, Riyadh 11426. Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 1 2899988
Fax +966 1 4084596
Website www.caamsf.com.sa

FOREIGN FUND CUSTODIAN

CACEIS Bank Luxembourg
5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

١٤. مدير الصندوق

مدير الصندوق

المقر الرئيسي لشركة كام السعودي الفرنسي - شارع المعذر
ص.ب. ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦، المملكة العربية السعودية
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨
فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦
الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

مدير الصندوق الأجنبي

Asset Management
10, place des 5 Martyrs du Lycée Buffon
F-75015 Paris, France

بموجب هذه الأحكام والشروط يطلب المشترك من مدير الصندوق ويفوضه باستثمار أصول الصندوق وفقاً لأهداف وسياسة الاستثمار الموضحة في هذه الأحكام والشروط كما يخول المشترك مدير الصندوق، بعد أخذ موافقة مجلس إدارة الصندوق، أن يفوض صلاحيته وسلطاته لوحدة أو أكثر من المؤسسات المالية للعمل بصفة مستشار أو مدير فرعي أو حافظ أو أمين أو وكيل أو وسيط للصندوق لتقديم خدمات الاستثمار أو حفظ أصول الصندوق سواء كان ذلك بصفة مباشرة أو غير مباشرة و يشار له فيما بعد بعبارة (الطرف المخول). يقوم مدير الصندوق بتزويد الصندوق بالموظفين المؤهلين للقيام بالمهام الإشرافية والإدارية والمحاسبية لإدارة الصندوق بما في ذلك مسك الدفاتر و قيود الاشتراك والاسترداد ومراجعة السجلات و قيود معاملات البيع والشراء و الحوالات المالية وتأكيد إعطاء معلومات عن الحسابات والأرصدة. لا يمتلك المشترك في الصندوق أية حقوق حيال أصول الصندوق سواء بصورة كاملة أو بصورة محددة لجزء من أصول الصندوق. كما لا يجوز للمشارك تحويل أو التنازل عن أي من الحقوق والالتزامات المنصوص عليها في هذه الوثيقة بدون موافقة خطية من مدير الصندوق، كذلك فإن مدير الصندوق وخلال الظروف الاعتيادية للعمل لا يتحمل المسؤولية عن أي إجراء أو خطأ قد يحدث من جهة يتعامل معها لصالح الصندوق سواء كانت تلك الجهة أحد وكلائه أو المؤسسات المالية التي يتعامل معها.

١٥. أمين الحفظ

شركة كام السعودي الفرنسي هي الجهة المسؤولة عن حفظ أصول صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية. المقر الرئيسي - شارع المعذر،
ص.ب. ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦، المملكة العربية السعودية
هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨
فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦
الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

أمين الحفظ الأجنبي

CACEIS Bank Luxembourg
5, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg

Client's Initials

تأشيرة العميل

16. AUDITOR

The auditors for the Fund are appointed by the Fund's Board of Directors. The Auditors initially appointed for the Fund are: ERNST & YOUNG CO.

P.O. Box 2732 Riyadh 11461, Kingdom of Saudi Arabia.

Tel +966 1 2734740

Fax +966 1 2734730

The Fund board reserves the right to change the auditor of the Fund from time to time, as deemed appropriate.

17. ANNUAL AUDITED FINANCIAL STATEMENT

The financial statements of the Fund will be drawn up in accordance with prevailing accounting and financial standards in the Kingdom of Saudi Arabia. In accordance with the CMA Regulations, the Fund Manager will be responsible for submitting audited Financial Statements for the Fund within the regulatory deadline. The Audited Financial Statements of the Fund will be available with the Fund Manager at the above address and shall be mailed to Investors upon their written request. Further, semi-annual financial statements will be submitted within the regulatory deadline.

18. CHARACTERISTIC OF THE UNITS

The Fund Manager may issue an unlimited number of units in the Fund, all of equal class. Each unit in the Fund represents an undivided, proportional interest in the Fund, equal with every other unit in the Fund. The Fund is an income accumulation Fund whereby the net income will be reinvested in the Fund and not distributed as dividends to unit holders. The reinvestment of income will be reflected in the value and price of units. The Fund Manager will not issue certificates to evidence ownership of units in the Fund. The Fund Manager will maintain for the Fund, a ledger of all unit holders in the Fund.

19 INTERNATIONAL FUND

The Fund is an International Fund as defined by Article 41 of the CMA's IFR. As such it maintains all of its assets in securities of an underlying portfolio CAAM Islamic Fund, established outside of the Kingdom of Saudi Arabia. CAAM Islamic Fund is a Luxembourg based Sicav, registered under number B142.984 at the Commercial Register of Luxembourg regulated and approved by the CSSF (*The regulatory and supervisory authority of the Fund in Luxembourg*). Al Naqaa Asia Growth Fund is invested in the Sub Fund CAAM Islamic Asia Pacific Quant, in the I2 share class specifically created for that purpose.

١٦. مراجع الحسابات

يتم تعيين مراجع حسابات الصندوق بناء على قرار مجلس إدارة الصندوق. مراجع الحسابات الحالي:

ERNST & YOUNG CO.

ص.ب. ٢٧٣٢ الرياض ١١٤٦١ ، المملكة العربية السعودية

هاتف +٩٦٦ ١ ٢٧٣٤٧٤٠

فاكس +٩٦٦ ١ ٢٧٣٤٧٣٠

يحتفظ مجلس إدارة الصندوق بحق تغيير مراجع الحسابات من وقت لآخر إذا اقتضت الحاجة.

١٧. القوائم المالية السنوية المراجعة

يتم إعداد القوائم المالية للصندوق طبقاً لمعايير المحاسبة والمالية السائدة في المملكة العربية السعودية، بعد نهاية كل سنة ميلادية يقوم مدير الصندوق طبقاً لنظام هيئة السوق المالية بإعداد قوائم مالية مراجعة للصندوق في غضون المدة التي تحددها هيئة السوق المالية سوق المال. ستكون القوائم السنوية المراجعة متوفرة لدى مدير الصندوق على العنوان المذكور أعلاه وسيتم إرسالها عبر البريد بناء على طلب كتابي من المستثمر. علاوة على ذلك سيتم إصدار قوائم مالية نصف سنوية تقدم في غضون المدة التي تحددها هيئة سوق المال.

١٨. خصائص الوحدات

يجوز لمدير الصندوق إصدار عدد غير محدد من الوحدات في الصندوق وتكون تلك الوحدات من الفئة نفسها وتمثل كل وحدة حصة مشتركة متساوية مع كل وحدة أخرى في الصندوق. لن يتم توزيع أرباح وحدات الصندوق على المستثمرين حيث يعاد استثمار الأرباح المتحققة في الصندوق وبالتالي سينعكس إعادة الاستثمار ايجابياً على قيمة وسعر الوحدات. لن يقوم مدير الصندوق بإصدار شهادات ملكية للمستثمرين في وحدات الصندوق بل سيحتفظ بسجل يوضح جميع ملاك الوحدات في الصندوق.

١٩. الصناديق العالمية

الصندوق عبارة عن صندوق عالمي كما هو مبين باللائحة ٤١ من لائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن هيئة سوق المال. وعليه يقوم الصندوق بالاحتفاظ بجميع أصوله وأدواته الائتمانية في صندوق CAAM الاستثماري الإسلامي الذي أنشئ خارج المملكة العربية السعودية "سيكاف" ومقرها لكسمبورغ، و المسجلة تحت رقم السجل التجاري B142.984 في لكسمبورغ وهي منظمة مجازة من قبل "سي أس إس إف" وهي السلطة التنظيمية والرقابية للصندوق في لكسمبورغ يستثمر صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية في صندوق CAAM Islamic Asia Pacific Quant وذلك بالاستثمار في شريحة الأسهم 2 والتي أنشأت خصيصاً لهذا الغرض.

Client's Initials

تأشيرة العميل

20. SHARIAH-BASED INVESTMENT FUNDS

The Fund has been approved and is regularly reviewed by the Shariah Board whose members are:

1) Sheikh Abdullah Bin Suleiman Al-Mane'a

Member of Senior Scholars Committee, Member of High Council of Awqaf, Head of the Financial Institutions Control Groups Committee, member of Islamic Fiqh Academy of the Islamic Countries Institution and Chief of Cassation Court (retired).

2) Dr. Mohammed Ali El-Gari

Professor of Islamic Economics, member of Shariah Board of Islamic institution Accountancy and Audit in Kingdom of Bahrain, Member Shariah Board in International Islamic Financial Markets, an expert in International Islamic Fiqh Academy and Member of Shariah Advisory board for several Banks.

3) Dr. Abdulsattar Abu Ghuddah

PhD in Islamic Comparative Fiqh, Master of Islamic Shariah, Master in Law, Member of International Fiqh Academy and Member of Shariah Committee of Islamic Accounting.

The fund is committed to Shariah principles and for further details please refer to Annex1.

21. INVESTMENT BY THE FUND MANAGER IN THE FUND

No investments are made by the Fund Manager in the Fund.

22. SUBSCRIPTION AND REDEMPTION PROCEDURES

SUBSCRIPTION PROCEDURES

Investors may subscribe for units in the Fund by completing, signing and delivering the relevant subscription application form to the Fund Manager. A subscription application shall be considered valid when cleared funds are received for the subscription. If the payment for the subscription is received in a currency other than the Fund currency, it shall be converted to the Fund currency by the Fund Manager at the prevailing exchange rate, available to the Fund Manager. The minimum initial subscription is 1,000 US Dollars and minimum additional subscription is 500 US Dollars and the Cut off Time for receiving the Subscription Request is on Sunday, Monday and Tuesday before 1200 Noon KSA. The Fund Manager reserves the right to refuse any subscription for any reason it deems appropriate. All valid subscriptions received before the cut off Time shall become effective, based on forward pricing at the next feasible Dealing Day. The subscription shall be confirmed on the next Announcement Day Saturday, Tuesday and Wednesday in that order respectively.

Client's Initials

٢٠. صناديق الاستثمار المطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية

لقد تمت الموافقة على هذا الصندوق من قبل الهيئة الشرعية، تتكون الهيئة الشرعية من:

(١) الشيخ عبد الله بن سليمان المنيع
عضو هيئة كبار العلماء، عضو المجلس الأعلى للأوقاف، رئيس مجموعة الهيئات الرقابية للمؤسسات المالية، عضو المجمع الفقهي الإسلامي بمنظمة الدول الإسلامية، رئيس محكمة تميز (متقاعد).

(٢) الدكتور محمد علي القري
بروفيسور في الاقتصاد الإسلامي، عضو المجلس الشرعي لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية في مملكة البحرين، عضو في مجلس الشريعة للأسواق المالية الإسلامية العالمية، خبير في المجمع الفقهي الإسلامي الدولي، عضو في العديد من الهيئات الشرعية لعدة بنوك.

(٣) الدكتور عبد الستار أبو غدة
حاصل على الدكتوراه في الفقه الإسلامي المقارن، ماجستير في الشريعة الإسلامية وماجستير في الحقوق، عضو مجمع الفقه الإسلامي الدولي وعضو المجلس الشرعي بهيئة المحاسبة الإسلامية.

يلتزم الصندوق بالضوابط الشرعية للاستثمار ولتزيد من التفاصيل يرجى الرجوع للملحق رقم ١.

٢١. استثمار مدير الصندوق في الصندوق

لا يوجد أي استثمارات لمدير الصندوق في الصندوق.

٢٢. إجراءات الاشتراك والاسترداد

إجراءات الاشتراك
يمكن للمستثمرين الاشتراك في الصندوق من خلال تسليم مدير الصندوق نموذج طلب الاشتراك كاملاً وموقعاً. وسيتم تنفيذ طلب الاشتراك عند استلام مبلغ الاستثمار. وإذا تم استلام مبلغ الاشتراك بعملة تخالف عملة الصندوق سيقوم مدير الصندوق بتحويلها إلى عملة الصندوق طبقاً لأسعار الصرف السائدة المتوفرة لدى مدير الصندوق. إن الحد الأدنى المبدئي للاشتراك هو ١,٠٠٠ دولار أمريكي والحد الإضافي للاشتراك هو ٥٠٠ دولار أمريكي وآخر موعد لاستلام طلبات الاشتراك هو (أيام الأحد، الاثنين والثلاثاء) قبل الساعة ١٢ ظهراً بتوقيت المملكة العربية السعودية. يحق لمدير الصندوق رفض أي اشتراك لأي سبب يراه مناسباً. جميع طلبات الاشتراك الوافية والمستلمة قبل فترة القيد الأخيرة يتم تنفيذها بناء على سعر أقرب يوم تداول، ويتم تأكيدها في أقرب يوم إعلان السبت والثلاثاء والأربعاء بهذا الترتيب.

تأشيرة العميل

REDEMPTION PROCEDURES

Investors may request to redeem part or all of their units by completing, signing and delivering the relevant redemption application form to the Fund Manager, subject to the conditions set out in the Fact Sheet. The Cut off Time for receiving the Redemption Request is on Sunday, Monday and Tuesday before 1200 Noon KSA. All Requests to redeem units received before the cutoff time shall be executed based on forward pricing at the next feasible Dealing Day. The redemption shall be confirmed on the next Announcement Day Saturday, Tuesday and Wednesday in that order respectively. Proceeds of the redemption, net of applicable bank charges, shall be paid to the investor within four Saudi business days. If the total requests to redeem units of the Fund (including switches) exceed 10% of the total number of units outstanding on the previous Valuation Day, the Fund Manager shall at his sole discretion decide in respect of redeeming (including switching) in excess of the 10% on any single Valuation Day. The Fund Manager may defer the redemption in excess of 10% to the next Valuation Day. Any redemption so deferred shall be effected in priority to subsequent requests. If any redemption would reduce an Investor's investment in the Fund to less than the minimum specified in the Fact Sheet, the Fund Manager reserves the right to redeem the investor's entire investment in the Fund.

23. VALUATION OF THE ASSETS OF THE INVESTMENT FUND

The valuation of the Fund shall take place based on the closing values on the dealing days Monday, Tuesday and Wednesday, and the NAV per unit shall be announced on Saturday, Tuesday and Wednesday if the markets in Saudi Arabia and in the markets in which the Fund invests are open for business. The units of Fund shall be subscribed and redeemed at the Net Asset Value per unit on the Dealing Day. The Net Asset Value per unit of the Fund shall be calculated by subtracting from the value of the total assets of the Fund the amount of the (Fund's liabilities) including without limitation the fees and expenses specified in Clause 11 and 12, and dividing the resulting figure by the total number of units outstanding in the Fund.

24. TERMINATION

The Fund Manager reserves the right to terminate the Fund after obtaining the CMA's approval. The Fund Manager will notify the investors at least Sixty (60) days prior to termination. In such an event, the Fund's assets will be liquidated, its liabilities discharged and the remaining proceeds of such liquidation distributed to the Investors within Four business days from the Valuation Day in the proportion which their units bear to the total units in issue. The Fund Manager's decision will be conclusive and binding.

إجراءات الاسترداد

يجوز للمشارك طلب استرداد كلي أو جزئي من الوحدات الخاصة به وذلك من خلال استكمال وتوقيع نموذج الاسترداد وتسليمه لمدير الصندوق، مع مراعاة استيفائه لكافة الشروط الواردة في نشرة المعلومات. فترة القيد المحددة هي آخر موعد لاستلام طلبات الاسترداد وهي أيام الأحد، الاثنين والثلاثاء قبل الساعة ١٢ ظهرا بتوقيت المملكة العربية السعودية. جميع طلبات الاسترداد الوافية والمستلمة قبل فترة القيد الأخيرة يتم تنفيذها بناء على سعر أقرب يوم تداول، ويتم تأكيدها في أقرب يوم إعلان السبت والثلاثاء والأربعاء بهذا الترتيب. سيتم دفع مبلغ الاسترداد للمستثمر مخصوصا منه رسوم البنك في خلال أربعة أيام عمل في المملكة العربية السعودية. في حال تجاوزت طلبات استرداد أو تحويل الوحدات من الصندوق عن ١٠٪ من إجمالي عدد الوحدات القائمة في يوم التقييم السابق فإنه يمكن لمدير الصندوق وبتقديره الشخصي فقط أن يقرر فيما يتعلق بطلبات الاسترداد أو التحويل المتجاوزة ١٠٪ في أي يوم تقييم وقد يؤجل مدير الصندوق طلبات الاسترداد المتجاوزة ال ١٠٪ ليوم التقييم القادم ويكون لهذه الطلبات الأولوية على طلبات الاسترداد اللاحقة. إذا انخفض استثمار المشترك في الصندوق إلى ما دون حد الاستثمار الأدنى المذكور في نشرة المعلومات بسبب استرداده، حينئذ يحق لمدير الصندوق إعادة كامل قيمة الاستثمار للمشارك.

٢٣. تقييم أصول صندوق الاستثمار

تقييم الصندوق يكون بحسب قيم الإغلاق في أيام التداول الاثنين، الثلاثاء، الأربعاء وصافي قيمة الوحدات يتم الإعلان عنها كل يوم سبت وثلاثاء وأربعاء على أن يكون يوم التقييم يوم عمل في المملكة العربية السعودية، والدول التي يستثمر بها الصندوق. يتم تنفيذ جميع طلبات الاشتراك والاسترداد للوحدات من قيمة أصول الصندوق في يوم التقييم. يتم احتساب قيمة الوحدة لأغراض الاشتراك أو الاسترداد بخضم جميع المبالغ المطلوبة على هذا الصندوق (التزامات الصندوق) بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الرسوم المحددة بالفقرتين (١١-١٢) من إجمالي قيمة الأصول. ويحدد سعر الوحدة بقسمة الرقم الناتج من هذه العملية على إجمالي عدد وحدات الصندوق القائمة في تاريخ ذلك التقييم ذو العلاقة.

٢٤. إنهاء الصندوق

يحفظ مدير الصندوق بحق إنهاء الصندوق بعد الحصول على موافقة هيئة السوق المالية، سيقوم مدير الصندوق بإشعار المستثمرين قبل ستين (٦٠) يوما على الأقل من إنهاء الصندوق. وفي هذه الحالة سيتم تصفية أصول الصندوق وتأدية التزاماته وتوزيع ما يتبقى من حصيلة هذه التصفية إلى المستثمرين خلال أربعة أيام عمل من يوم التقييم بنسبة ما تمثله وحداتهم إلى إجمالي الوحدات. وسوف يكون قرار مدير الصندوق نهائيا وملزما.

Client's Initials

تأشيرة العميل

25. WINDING-UP AND THE APPOINTMENT OF LIQUIDATOR

The Capital Market Authority is entitled to appoint a replacement Manager or Liquidator for the Fund if it deems this to be necessary or appropriate in accordance with the Investment Fund Regulations (IFR) issued by the CMA.

26. REPORTING TO UNIT HOLDERS

A statement showing account activity and investment positions will be prepared by the Fund Manager as at the end of each Gregorian calendar month. This shall be sent to the mailing address provided by the investor on the subscription application form, unless written notification of a change in address has been subsequently provided to the Fund Manager.

27. CONFLICTS OF INTEREST

The Manager must avoid any potential conflict of interest which may arise between interests of the Manager or a Related Party (including third party Fund managers and others to whom it may delegate a part or all of its authority) and those of the unit holders in the Fund by always ensuring that interests of unit holders in the Fund are put ahead of those of the Manager or a Related Party, and that interests of certain unit holders in the Fund are not given precedence or priority over those of other unit holders in the same Fund.

28. VOTING RIGHTS POLICIES

The Fund Manager shall have the right but not the obligation to attend and/or vote in Annual General Meetings ("AGMs") and Extraordinary General Meetings ("EGMs") of companies whose shares are held by the Fund. Any voting will be in accordance with the best interests of the Fund as determined by the Fund Manager, in line with any voting policy determined by the Fund board from time to time.

29. CHANGES TO THE TERMS AND CONDITIONS

The Fund Manager may, at any time and at his sole discretion, amend these Terms and Conditions provided that CMA approval is obtained for such amendments. The Fund Manager will notify Investors by mail of "material" changes and furnish them with a copy of the amended text. The amendments will become effective Sixty (60) days from the date of any such notice of amendment of Terms & Conditions.

٢٥. التصفية وتعيين مصف

لهيئة السوق المالية صلاحية تعيين مدير بديل أو مصف للصندوق أو اتخاذ أي تدبير تراه مناسباً وذلك وفقاً للوائح صناديق الاستثمار الصادرة من هيئة السوق المالية.

٢٦. رفع التقارير لمالكي الوحدات

سيقوم مدير الصندوق بإعداد تقارير نهاية كل شهر ميلادي توضح نشاطات واستثمارات الصندوق وترسل عن طريق البريد على العنوان المدون على نموذج طلب الاشتراك ما لم يتم تزويد مدير الصندوق خطياً بعنوان آخر من قبل المستثمر.

٢٧. تضارب المصالح

يجب على مدير الصندوق أن يتجنب أي تضارب محتمل في المصالح يمكن أن ينشأ بين مصالح "مدير الصندوق" أو أي جهة ذات علاقة (بما في ذلك مصالح مدراء صناديق الاستثمار التابعة لأي جهة أخرى، أو أي طرف آخر يكون قد أوكل إليه جزء أو كامل صلاحيات مدير الصندوق) ومصالح المشتركين في الصندوق، ويجب على مدير الصندوق العمل دائماً على وضع مصالح حاملي الوحدات قبل مصالح مدير الصندوق والأطراف ذات العلاقة، والتحقق دائماً من عدم إعطاء الأولوية لمصالح مشتركين معينين في الصندوق على مصالح المشتركين الآخرين في نفس الصندوق.

٢٨. سياسة حقوق التصويت

يقرر مدير الصندوق طبقاً لتقديره الحضور وممارسة أو عدم ممارسة أي حقوق تصويت في الجمعيات العامة العادية وغير العادية للشركات التي يمتلك الصندوق أسهماً فيها. وسيتم أي تصويت بما يتناسب و مصلحة الصندوق حسب تقدير مدير الصندوق، وسيوافق ذلك مع سياسة حقوق التصويت المتفق عليها من وقت لآخر من قبل مجلس إدارة الصندوق.

٢٩. تعديل شروط وأحكام الصندوق

يجوز للمدير طبقاً لتقديره وحده تعديل هذه الشروط والأحكام في أي وقت شريطة الحصول على موافقة هيئة السوق المالية. كما سيقوم المدير بإشعار المستثمرين عن طريق البريد بالتعديلات "الرئيسية" المقترحة قبل تاريخ سريانها بستين (٦٠) يوماً وتزويدهم بنسخة من النص المعدل للأحكام والشروط.

Client's Initials

تأشيرة العميل

30. COMPLAINTS PROCEDURE

٣٠. إجراءات الشكاوي

If the Investor has any complaints regarding the Fund, it should be addressed to Compliance Department, Caam Saudi Fransi Head Office, Al Ma'ather Street. P.O.Box 23454, Riyadh 11426, Kingdom of Saudi Arabia.

Tel +966 1 2899988

Fax +966 1 4084596

Website www.caamsf.com.sa

في حالة وجود أي شكوى تتعلق بالصندوق فإنه على المستثمر تقديم شكواه إلى العنوان التالي: إدارة الالتزام والمطابقة، كام السعودي الفرنسي المركز الرئيسي - شارع المعذر، ص.ب ٢٣٤٥٤ الرياض ١١٤٢٦، المملكة العربية السعودية

هاتف +٩٦٦ ١ ٢٨٩٩٩٨٨

فاكس +٩٦٦ ١ ٤٠٨٤٥٩٦

الموقع الإلكتروني www.caamsf.com.sa

31. GOVERNING LAW

٣١. النظام المطبق

The Fund is governed by the laws of the Kingdom of Saudi Arabia.

الصندوق خاضع لقوانين المملكة العربية السعودية.

32. COMPLIANCE WITH REGULATIONS

٣٢. الالتزام بلائحة صناديق الاستثمار

The Terms and Conditions comply with the Investment Fund Regulations issued by the CMA. The Fund Manager believes the document to contain full, true and plain disclosure of all material facts that are relevant to the Fund.

إن الشروط والأحكام مطابقة لأحكام لائحة صناديق الاستثمار الصادرة عن هيئة السوق المالية. يقر مدير الصندوق بأن هذه الشروط والأحكام تحتوي على إفصاح كامل وصحيح بجميع الحقائق الجوهرية ذات العلاقة بالصندوق.

I / We have read the Terms and Conditions of the Fund and have understood and agreed to them and acknowledge receipt of our copy.

لقد قمت/ قمنا بقراءة الشروط والأحكام الخاصة بالصندوق وفهم ما جاء فيها والموافقة عليها وتم الحصول على نسخة منها.

Investor(s) Name(s):

اسم المستثمر / أسماء المستثمرين:

Investor's Account Number:

رقم الحساب:

Nationality I.D. or Iqama Number:

الجنسية - رقم الهوية أو بطاقة الإقامة:

Date/Place of Issue:

تاريخ ومكان الإصدار:

Mailing Address:

العنوان البريدي:

E-Mail Address:

البريد الإلكتروني:

Telephone Number:

رقم الهاتف:

Investor's Signature:

توقيع المستثمر:

For the use of Caam Saudi Fransi and Authorized Representative Only

لاستعمال شركة كام السعودي الفرنسي والممثلين المفوضين فقط

Account Officer's Name:

اسم الموظف المختص:

Date & Signature:

التوقيع والتاريخ:

Location or Branch:

الموقع أو الفرع:

Client's Initials

تأشيرة العميل

Al Naqaa Asia Growth Fund

SUMMARY FINANCIAL DISCLOSURE

Currency of the Fund	US Dollar (\$)
Subscription Fees	3% of invested amount, paid upfront from the gross subscription.
Redemption Fees	None
Management Fees	Maximum 1.6% per annum of the Net Asset Value of the Fund (please refer to article 11 "Fees and expenses")
Review & Audit Fees	35,000 Saudi Riyal maximum per annum
Registration Fees (Tadawul)	5,000 Saudi Riyal per annum
Benchmark Fees	None
Dilution Fees	None
Financing Charges	None
Board Compensation*	50,000 Saudi Riyal maximum per annum
Minimum Initial Subscription / minimum Investment	1,000 US Dollar
Minimum for Additional Subscription	500 US Dollar
Minimum Redemption	500 US Dollar
Unit Price at Inception	10 US Dollar

* Maximum amount payable to Non-Caam SF Fund Board directors on annual basis per fund. It covers remuneration and other out of pocket expenses (travel, etc) related to the Fund Board Meetings.

Audited figures for 2009

Al Naqaa Asia Growth Fund

Type	Amount US \$
1. Subscription Fees	US \$ 1,845
2. Management Fees	US \$ 225,514
3. Review & Audit Fees	US \$ 4,512
4. Dealing Cost	Nil
5. Tadawul Fees for publishing unit price	US \$ 1,333
6. Custodian Fee	Nil
7. Bank charges & other costs	US \$ 1,262

Client's Initials

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية

موجز الإفصاح المالي

عملة الصندوق	الدولار الأمريكي (\$)
رسوم الاشتراك	٣٪ يدفع مقدما من إجمالي مبلغ الاشتراك
رسوم الاسترداد	لا يوجد
رسوم الإدارة	١,٦ ٪ كحد أقصى في السنة من صافي أصول الصندوق (الرجاء الرجوع الفقرة رقم ١١ "الرسوم والمصاريف")
رسوم المراجعة والتدقيق	٣٥,٠٠٠ ريال سعودي كحد أقصى في السنة
رسوم التسجيل (تداول)	٥,٠٠٠ ريال سعودي في السنة
رسوم المؤشر الاسترشادي	لا يوجد
رسوم التخفيض	لا يوجد
رسوم التمويل	لا يوجد
أتعاب أعضاء مجلس إدارة الصندوق*	٥٠,٠٠٠ ريال سعودي كحد أقصى في السنة
الحد الأدنى للاشتراك المبدئي	١,٠٠٠ دولار أمريكي
الحد الأدنى للاشتراك الإضافي	٥٠٠ دولار أمريكي
الحد الأدنى للاسترداد	٥٠٠ دولار أمريكي
سعر الوحدة عند بداية طرح الصندوق	١٠ دولار أمريكي

* المبلغ الأقصى الذي يدفع لأعضاء مجلس إدارة الصندوق غير التابعين لشركة كام السعودي الفرنسي بصورة سنوية عن كل صندوق يشمل المكافآت والمصاريف الأخرى (كالمسافر وغيره) المتعلقة باجتماعات أعضاء مجلس إدارة الصندوق.

الأرقام المدققة لعام ٢٠٠٩

صندوق النقاء للأسهم الآسيوية النامية

النوع	المبلغ (دولار أمريكي)
١. رسوم الاشتراك	١,٨٤٥ دولار أمريكي
٢. رسوم الإدارة	٢٢٥,٥١٤ دولار أمريكي
٣. أتعاب المحاسب القانوني	٤,٥١٢ دولار أمريكي
٤. مصاريف التعامل	لا يوجد
٥. رسوم نشر قيمة الوحدات في موقع تداول	١,٣٣٣ دولار أمريكي
٦. رسوم الحفظ	لا يوجد
٧. الرسوم البنكية والمصاريف الأخرى	١,٢٦٢ دولار أمريكي

تأشيرة العميل

Al Naqaa Asia Growth Fund
PAST PERFORMANCE

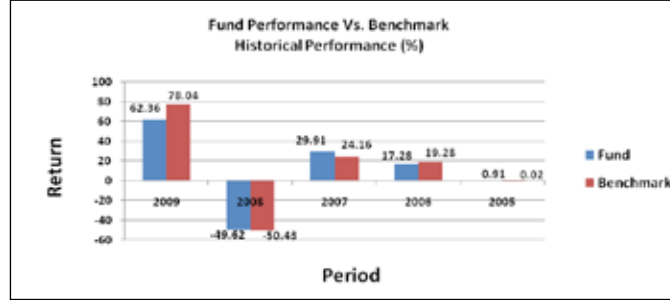
Fund Performance Vs. Benchmark

Historical Performance (%)					
2009	2008	2007	2006	2005	Period
62.36	-49.62	29.91	17.28	0.91	Fund
78.04	-50.43	24.16	19.28	0.02	Benchmark

الأداء السابق لصندوق النقاء
للأسهم الآسيوية النامية

مقارنة بين أداء الصندوق والمؤشر

الأداء التاريخي (%)					
2009	2008	2007	2006	2005	المدة
62.36	-49.62	29.91	17.28	0.91	الصندوق
78.04	-50.43	24.16	19.28	0.02	المؤشر الاسترشادي



Accumulated Performance (%)		
5 years	3 years	Period
N/A	6.27	Fund
N/A	9.57	Benchmark

الأداء التراكمي (%)		
5 سنوات	3 سنوات	المدة
N/A	6.27	الصندوق
N/A	9.57	المؤشر الاسترشادي

Note

- Neither the past performance of the investment fund nor the past performance of the index is an indication of how the investment fund will perform in the future.
- There is no guarantee for unit holders that the investment fund's absolute performance or its performance relative to the index will repeat or match past performance.

ملاحظة

- أن الأداء السابق لصندوق الاستثمار أو الأداء السابق للمؤشر لا يدل على ما سيكون عليه أداء الصندوق مستقبلاً.
- أن الصندوق لا يضمن للمالكي الوحدات أن أداء الصندوق (أو أداءه مقارنة بالمؤشر) سيتكرر أو يكون مماثلاً للأداء السابق.

ملحق رقم 1 (قيود الاستثمار)

*حسب قيود الاستثمار لمؤشر الداو جونز الإسلامي.

السندات والأسهم المحظورة من مختلف القطاعات:

- قطاع البنوك التقليدية، وشركات التأمين التقليدية أو أي جهة أخرى لها نشاط مرتبط بالفوائد الربوية.
- قطاع شركات الكحول.
- قطاع شركات التبغ.
- قطاع الملاهي (السينما والموسيقى والأفلام الإباحية والفنادق والكازينوهات وأندية القمار....)
- قطاع شركات الأسلحة والمعدات العسكرية.
- قطاع شركات إنتاج لحوم الخنازير و أي عمليات تغليف وتعبئة تتعلق بلحوم الخنازير
- القطاعات والشركات التي تتأثر تأثراً كبيراً بما تقدم يتم استبعاد المستويات غير المقبولة من الديون أو الدخل الذي لا يخلو من الفوائد الربوية، بحيث تكون النسب المالية لتلك الديون أو الأموال أقل من 33%، مثال ذلك

ANNEX 1 (Investment Constraints)

*As per the Dow Jones Islamic index criteria.

Stocks prohibited from various industries:

- Conventional banking, conventional insurance company or any other interest-related activity
- Alcohol
- Tobacco
- Entertainment (cinema, music, pornography, hotels, casino/gambling...)
- Weapons and defence
- Pork production, packaging and processing or any other activity relating to pork
- Sectors/companies significantly affected by the above

Unacceptable levels of debt or impure interest income to be excluded, such that financial ratios must be less than 33%, e.g.

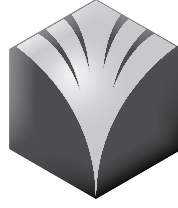
- Total debt divided by market capitalization
- Sum of cash and interest-bearing securities divided by market capitalization
- Accounts receivables divided by market capitalization

- إجمالي الديون مقسومة على قيمة السندات أو الأوراق المالية في البورصة
- مجموع المبالغ النقدية والأوراق المالية ذات الفوائد الربوية مقسومة على قيمة تلك الأوراق في البورصة
- الذمم المدينة (الأموال المستحقة على الغير ولا تزال تحت التحصيل) مقسومة على قيمتها في البورصة

Client's Initials

تأشيرة العميل

كام السعودى الفرنسى
Caam Saudi Fransi



The Fund Manager shall comply with the Investment Fund Regulation of the Capital Market Authority.

Al Naqaa Asia Growth Fund

US Dollar

Shariah Compliant open-ended International Mutual Fund

Information Memorandum

Issued in accordance with the Investment Funds Regulations of the Capital Market Authority in the Kingdom of Saudi Arabia

IMPORTANT INFORMATION FOR INVESTORS

Investors are advised to read the Information memorandum before making any investment in the Fund. If in doubt they should consult their Financial Advisor for financial advice, as regards

- a) The suitability of investing in the Fund to meet their investment objectives.
- b) Their ability to accept and absorb any potential loss of capital, arising out of investment risks inherent in this Fund.

Investors are notified that any investments made in the Fund are entirely and solely at their own risk and responsibility.

Terms and conditions updated as of JUNE 2010

Client's Initials